



Diálogo

Volumen 22 Núm. 2
Primavera 2008

Consumidor a la Vista Pública

El Equipo OCFA

Muchos niños y niñas sueñan con trabajar para el cuerpo de bomberos cuando crezcan. Tres consumidores del Centro Regional del Condado de Orange están actualmente viviendo ese sueño.

Tom Christian, Tim Johnson y Kevin Yunker trabajan tiempo completo para el Departamento de Incendios del Condado de Orange (OCFA, siglas en inglés). Cada uno de ellos desempeña un papel vital apoyando a los bomberos y al personal de OCFA, los cuales protegen las 22 ciudades y demás áreas no incorporadas del Condado de Orange.

Con la ayuda de Tracy Haysom, su entrenadora de trabajo de Goodwill of Orange County, estos tres hombres trabajan en la jefatura de OCFA en Irvine. Tom, quien ha desempeñado este trabajo durante 18 años, es el que más años de experiencia tiene. Su responsabilidad es clasificar la correspondencia recibida y enviada por las 63 estaciones de bomberos que forman parte de OCFA, y recoger y entregar diariamente el correo en la jefatura. Kevin, quien ha sido empleado de OCFA por 16 años, trabaja en el almacén. El ayuda con el reciclaje y se encarga de preparar y empaquetar los suministros necesarios para el funcionamiento de las diferentes estaciones. Tim, que se unió al equipo hace tres años, hace



(De izquierda a derecha) Consumidores Tom Christian, Kevin Yunker, y Tim Johnson, y Chip Prather, Jefe de Bomberos de OCFA, se muestran muy orgullosos de que OCFA recibiera el Premio de 2005 de Empresa Amiga de los Discapacitados.

el trabajo de custodia y mantiene la jefatura intachable. El también ayuda en la preparación de eventos especiales en dicha instalación.

Además de sus salarios, estos hombres reciben beneficios de su empleo, como días pagados por enfermedad, vacaciones, plan de retiro, y acceso al plan médico de OCFA. Como otros empleados de OCFA, ellos también pueden usar el gimnasio, el cual cuenta con una extensa variedad de equipos para hacer ejercicios. Y al igual que la mayoría de los empleados de OCFA, Kevin, Tim y Tom usan los uniformes oficiales mientras trabajan. Con sus zapatos negros, pantalones verde olivo, y camisas de color caqui, ellos

El Equipo OCFA (continúa en la p. 10)

Marque la Fecha de la Entrega de los Premios de Distinción

Asegúrese de marcar su calendario y reservar la fecha para asistir a la Entrega de Premios de Distinción, Cena, y Baile de este año. El evento de gala está programado para el **viernes 12 de septiembre** en el hotel Hyatt Regency Irvine. Ya es tiempo de enviar las nominaciones, así que si sabe o conoce de alguien que merece un Premio de Distinción, asegúrese de enviar su nominación para el **25 de julio a más tardar**. El paquete con las formas de nominación está incluido en esta edición del *Diálogo*.

Aviso a los consumidores: Si necesita ayuda para llenar la forma de nominación, por favor contacte a su coordinador o coordinadora de servicios del RCOC.

Diálogo

Diálogo es publicado cuatro veces al año por el Centro Regional del Condado de Orange. El boletín se publica para las personas con discapacidades del desarrollo, sus familiares, y proveedores de servicios. *Diálogo* también puede leerse en el sitio de Internet: www.rcocdd.com.

Copyright © 2008

Junta Directiva 2008

Christian Dubia, Jr., *Presidente*

Tresa Oliveri, *Vice Presidenta*

Jay Connor, *Secretario*

Thomasina Parker, *Tesorera*

Clare Bonn

Cheryl Day

Joseph DeCarlo

Lore Flavell

Alan Martin

Martha Patarroyo

Jud Robert

Wendel Starkey

Steven Tanner

Kim Vuong

2008 Reuniones de la Junta Directiva

10 de julio • 4 de septiembre •
6 de noviembre

El público está invitado a asistir. Las reuniones comienzan a las 6 p.m. y toman lugar en la sala de la Junta Directiva en el 801 Civic Center Drive West, Santa Ana.

Administración de RCOC

Bill Bowman, *Director Ejecutivo Principal*

Janis White, *Oficial Principal de Operaciones*

Bette Baber, *Oficial Principal de Finanzas*

John Abernatha, *Director del Departamento de Personal*

LeeAnn Christian, *Directora, Eficacia Organizativa*

Pat Glancy, *Directora, Servicios para los Niños y Familias*

Peter Himber, M.D., *Director Médico*

Larry Landauer, *Director de Recursos Comunitarios*

Doug Miller, *Director de Programas*

Rosalinda Lopez, *Gerente del Área Este/Central*

Keli Radford, *Gerente del Área Oeste*

Patrick Ruppe, *Gerente del Área Norte*

Amy Williams, *Gerente del Área Sur*

Reporte del Comité Legislativo del RCOC

El Proyecto de Ley 1175 del Senado Trata las Necesidades de Vivienda

Por Tresa Oliveri
Vice-Presidenta,
Junta Directiva del RCOC



Al comenzar la primavera, Bill Bowman, Director Ejecutivo Principal del RCOC, y yo participamos en el evento Grassroots Day por ARCA (Asociación de Agencias de Centros Regionales). En ese día, representantes de centros regionales de California viajaron a Sacramento para reunirse con los senadores del estado y los miembros de la asamblea.

En dicha reunión, una de nuestras principales metas fue el informar a los oficiales electos la posición que la Junta Directiva del RCOC ha tomado con respecto a varios proyectos de ley que actualmente se están estudiando en la actual sesión legislativa.

Uno de los proyectos de ley más importantes que discutimos fue el Proyecto de Ley Número 1175 del Senado (SB 1175). Dicho proyecto de ley fue creado por el senador Darrell Steinberg, y ha sido apoyado por la directiva del RCOC porque ayuda a tratar el problema de la vivienda asequible, una de las necesidades más agudas que afectan a californianos con discapacidades del desarrollo.

El RCOC está orgulloso de ser un líder en ayudar a la gente que servimos a que puedan tener un acceso eficaz a servicios y apoyos de

alta calidad. Sin embargo, la escasez de vivienda asequible en el Condado de Orange presenta desafíos significativos a nuestra facultad de ayudar a los adultos con discapacidades del desarrollo a vivir

tan independientemente como sea posible. Esta situación empeorará cuando los niños que en la actualidad viven en hogares con su familia alcancen la edad adulta, y deseen independizarse y hacer sus propias vidas en la comunidad. Estamos también atentos a muchos

consumidores adultos que residen con padres de avanzada edad – muchos de los cuales probablemente recurrirán en un futuro a la ayuda del Centro Regional para encontrar vivienda asequible y de calidad.

Hay dos maneras en que SB 1175 trata de que en un futuro existan opciones de vivienda seguras y asequibles a los adultos. En primer lugar, este proyecto de ley agrega residencias, para ser ocupadas por personas con discapacidades del desarrollo, a la lista de programas de vivienda que se pueden financiar a través de la Administración de Financiamiento de Instalaciones de Salud de California (California Health Facilities Financing Authority, CHFFA). En segundo lugar, el proyecto de ley permite que los 21 centros regionales de California puedan presentar al Departamento de Servicios de Desarrollo propuestas de vivienda para que estas sean consideradas para su financiamiento a través de CHFFA.

Estamos contentos de reportar que tanto los legisladores republicanos como demócratas han apoyado la propuesta de ley SB 1175, y permanecen esperanzados que esta se convierta en ley en corto tiempo.

Pueden Revisarse Ciertos Puntos Ante la Necesidad de Reformar el Sistema Estatal

Por Bill Bowman, Director Ejecutivo Principal

Si usted ha estado leyendo las noticias sobre la situación que existe con el presupuesto estatal, usted entonces sabe que la crisis fiscal de California ha empeorado en meses recientes. El déficit presupuestario que en el mes de enero

alcanzaba \$14.5 billones, ahora se calcula que sea \$17 billones. En el pasado hemos atravesado por épocas económicas difíciles en California, pero nunca hemos visto un déficit presupuestario de esta magnitud.

Reconociendo las funestas noticias financieras, la revisión del presupuesto del año fiscal 2008-09 que el gobernador presentó en mayo (“Revisión de Mayo”) y que mantiene el congelamiento de tarifas y otras reducciones, el RCOE ya había considerado estas noticias muy preocupantes cuando fueron presentadas el pasado mes de enero. Estas medidas, más que un simple corte en la cantidad de dólares asignados a los servicios y a los apoyos, representan cambios importantes en el sistema, cambios que debilitan los principios claves de la Ley Lanterman.

Estas noticias son muy desalentadoras para la gente con discapacidades del desarrollo, sus familias, proveedores de servicios, defensores, y centros regionales.

Además, muchos en Sacramento creen que habrá más cortes en el presupuesto y más



medidas austeras en el presupuesto final. La Legislatura – conciente de que el público no tolerará el aumento de impuestos masivos para eliminar el déficit presupuestario – puede que recurra a cortes adicionales. Por lo tanto, los servicios de desarrollo, y otros programas que afectan directamente a la gente con discapacidades del desarrollo, son probables de que sufran la misma suerte.

Los nuevos cortes, encima del congelamiento de tarifas y otras medidas para reducir el déficit, rápidamente disminuirían la capacidad de los centros regionales de responder a las necesidades de los consumidores y sus familias. Además de ser moralmente inaceptable que las necesidades críticas no sean satisfechas, nosotros sabemos que estas alternativas representan un ahorro falso.

La Legislatura puede que recurra a cortes adicionales.

Los desafíos de las personas con discapacidades del desarrollo y sus familias se agrandarían si ellos no pueden recibir los servicios que necesitan y cuando los necesitan. Si esto es debido a que el estado no proporciona el financiamiento necesario, o porque el financiamiento inadecuado reduce los recursos de la comunidad, el resultado es el mismo. Sin la intervención oportuna, un niño con desafíos de comportamiento es más difícil de controlar durante su crecimiento. Sin un apoyo adecuado cuando encaran crisis, las familias tienden a desintegrarse ante el esfuerzo de criar a niños con autismo.

Los servicios y los apoyos críticos no pueden ser puestos en espera mientras que el problema del presupuesto estatal se soluciona. Al mismo tiempo, los centros regionales, proveedores de servicios, defensores, y familias no pueden negar la verdadera necesidad de hacer una reforma significativa.

Consecuentemente, para permanecer siendo una red viable de seguridad para la gente con discapacidades del desarrollo, ahora y en un futuro, el sistema de servicios de la comunidad necesita trabajar mejor para todos los Californianos con discapacidades del desarrollo, y también necesita trabajar más eficientemente para los contribuyentes que lo subvencionan.

El lograr una reforma estatal significativa, sin comprometer a la Ley Lanterman, no será nada fácil. Sin embargo, no podemos permitirnos el lujo de sentirnos complacidos. Debemos reconocer las serias consecuencias a largo plazo de las acciones ya tomadas por la Legislatura con el propósito de contener el costo de los servicios.

El RCOE actualmente está encabezando un esfuerzo para unir a nuestra comunidad en una coalición. Dicha coalición intentará renovar el compromiso del estado con la Ley Lanterman, al mismo tiempo que llega a un acuerdo sobre una serie de reformas al sistema, reformas que tienen sentido común y que asegurarán el futuro de los servicios comunitarios de cuidado en California. Cuando los consumidores, sus familias, proveedores de servicios, y defensores se unan al centro regional para hablar al unísono con los legisladores, nuestra voz será mucho más poderosa en Sacramento que cuando hablamos como grupos individuales con intereses diferentes.

Los servicios y los apoyos críticos no pueden ser puestos en espera mientras que el problema del presupuesto estatal se soluciona.

Nos aseguraremos de mantenerlos bien informados a través de esta columna, y en la página del RCOE en Internet (www.rcocdd.com), sobre el progreso de esta coalición.

El Entrenamiento de OCTA Sobre Cómo Tomar el Autobús Aumenta la Independencia del Consumidor

Por Jay Connor, Presidente de CAT

El poder transportarse al trabajo e ir a otros lugares en la comunidad es muy necesario para vivir independientemente. Así que cuando Gracie Davis de la Administración de Transito del Condado de Orange (OCTA) habló con el Equipo Asesor del Consumidor sobre el programa de entrenamiento de OCTA para tomar el autobús, pensé que sería bueno compartir esa información aquí en mi columna.

El programa de entrenamiento para tomar el autobús se llama “ADA... El Autobús Para Aquí.”

Aunque muchos consumidores usan los



autobuses de ACCESS para satisfacer una gran parte de sus necesidades de transporte, algunos de ellos podrían tener mejor movilidad e independencia si pudieran usar autobuses regulares con ruta fija para hacer algunos de sus viajes. El programa de entrenamiento para tomar el autobús de OCTA cubre

asuntos como la planificación del viaje y la seguridad en el autobús. Esta información es lo que la gente necesita para aprender a utilizar el sistema de autobuses de ruta fija (a veces llamado el “autobús grande”).

Desde que el programa comenzó hace algunos años, cientos de personas han participado en el entrenamiento de OCTA para tomar el autobús. Gracias a

este entrenamiento, algunas personas se han dado cuenta de que pueden usar el sistema de ruta fijas para viajes de ida y vuelta que frecuentemente hacen, como para asistir a la escuela o programas diurnos. Otros



Próximas Fechas de Reuniones de CAT

18 de junio
16 de julio
20 de agosto
17 de septiembre
15 de octubre

Las reuniones de CAT son de 10 de la mañana a 12 del día, en la oficina del RCOOC situada en el 801 Civic Center Drive West, en Santa Ana. Llame a Betty Bath al (714) 796-5316, para dejarle saber que usted piensa asistir.

hacen viajes que no requieren transbordo o cambio de autobuses. Por supuesto, hay también gente que asiste al entrenamiento y decide que usar el autobús de ruta fija simplemente no es para ellos.

Si usted está interesado en obtener más información sobre el entrenamiento de OCTA para aprender a tomar sus autobuses, asegúrese de hablar con su coordinador o coordinadora de servicios. El o ella le pueden ayudar a determinar si usted es elegible para participar en el entrenamiento, y le pueden poner en contacto con el personal apropiado de OCTA.

Prevención de Robo de Identidad, Segunda Parte

Manteniendo la Seguridad en la Internet

En nuestra columna anterior, compartimos algunos consejos prácticos para prevenir el robo de identidad cuando usted utiliza el cajero automático. Ahora, deseamos hablar de cómo asegurar su identidad cuando usted utiliza una computadora para navegar la Internet.

¿Recuerda usted lo que significa el robo de identidad? El robo de identidad ocurre cuando alguien utiliza su información personal para actividades ilegales. La información personal puede incluir su nombre, fecha de nacimiento, o número de su Seguro Social, así como su número de cuenta bancaria, contraseña o número de identificación personal (PIN).



Si usted utiliza la Internet para el trabajo, la escuela, o apenas para pasar el tiempo, las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger su identidad:

Cuando visite sitios en la Web que le preguntan si usted desea que el sitio los "recuerde" en su próxima visita, ¡conteste que No!

Este consejo lo debe seguir siempre que utilice computadoras públicas.

Cuando utilice una computadora pública, tal como en una biblioteca o café de Internet, evite visitar los sitios de la Web que utilizan su información personal. Esto

incluiría sitios de compañías de tarjetas de crédito, sitios de cuentas bancarias, o cualquier sitio donde usted puede que compre algo que le requeriría incorporar su información personal.

Al crear su número de contraseñas o dirección de correo electrónico, nunca use su nombre o información personal.

Considere usar diversos nombres de usuario en diferentes sitios de la Web. Esto tiene sentido porque si

alguien descubre que usted utiliza la misma contraseña (por ejemplo, CatLuvr99) en varios sitios diferentes, sería fácil robarle la contraseña en un sitio para luego usarla en los otros.

Nunca incorpore su número de Seguro Social en ningún sitio de la Web. Evite los sitios que piden cualquiera de su información personal. No hay razones verdaderas para que usted tenga que compartir su información personal en sitios de la Web.

Recuerde siempre que aunque existen muchos sitios interesantes para visitar en la Internet, usted necesita tener tanto cuidado en esos "sitios" como en otros lugares.

Hasta que hablemos otra vez, ¡El Equipo de Seguridad!

Seguridad Stu, Stevie, Jessie, Osito de Seguridad, y Roy

La Oficina del Área Oeste se Traslada

La oficina del Área Oeste del RCOC, situada en Milton Avenue en la ciudad de Westminster, se mudó. La nueva dirección es:

**5555 Garden Grove Blvd.
Suite 100
Westminster, CA 92683**

El número de teléfono de la oficina no ha cambiado. El número de teléfono de 24 horas continúa siendo el **(714) 796-2900**.



Las Familias del RCOOC Disfrutaron de la Feria de Recursos de Recreación y Día de Aventura

Más de 600 niños, padres, amigos, proveedores de servicios y voluntarios se congregaron en el Oak Canyon Lake en la ciudad de Orange el 15 de marzo para asistir a la Quinta Feria Anual de Recursos de Recreación y Día de Aventura. Organizada por el RCOOC, el Centro de Recursos para las Familias del Comfort Connection, y Pathways to Adventure, el acontecimiento ofreció una oportunidad maravillosa para que los niños con discapacidades del desarrollo y sus familias pasaran un tiempo juntos y participaran en una amplia gama de

actividades de diversión. A la misma vez pudieron enterarse de diferentes actividades de recreo como el acampar, la pesca, y otros deportes al aire libre que existen en el Condado de Orange.

Hubo demostraciones sobre los fundamentos básicos para acampar con la familia, incluyendo cómo armar una tienda de campaña de manera apropiada y la forma debida de recoger una bolsa de dormir. Tanto los padres como los niños también pudieron aprender mucho sobre la pesca. Los expertos compartieron consejos prácticos sobre cómo preparar el anzuelo, hacer nudos, y lanzar el cordel, así



Steven Silva (izquierda) prueba su suerte pescando con su papá Richard Silva (centro) y su amigo Johnny Camarena (derecha).

como los buenos lugares para ir a pescar con la familia. Steve Miller de Pathways to Adventure llenó el lago de peces. ¡Así que todo el que quiso pescar lo pudo lograr!



El "Chick-fil-A Cow" con algunos nuevos amigos, Paul Kim (izquierda) y Isaac Kim (derecha).



Parece que los amigos Tyler Maynard (izquierda) y Paul Tarlton (derecha) establecieron un record al pescar un pez almohada gigante.

Gracias a nuestros Patrocinadores

Queremos darles las gracias a las docenas de proveedores de servicios y a los empleados del RCOC que ofrecieron voluntariamente su tiempo, y agradecemos la contribución de las empresas y organizaciones que hicieron que este acontecimiento ¡fuera un verdadero éxito!

Adverttech	Lowrance
Balance Bar	Mimi's Café in Tustin
Chick-fil-A	Mustad
City of Santa Ana	Patriot Environmental Services
Flambeau Outdoors	Photography by Don
Fred Hall Associates	REI
James Event Productions	San Bernardino County
Jay's Catering	Recreation & Parks
Kelty	Wentzel
Kidz4kidz.net	

Un número de empresas y organizaciones a través de la comunidad se unieron al RCOC y Pathways to Adventure para apoyar el evento, el cual fue gratis para los consumidores y familias del RCOC. Entre los patrocinadores de este año se encontraban REI, la Ciudad de Santa Ana y las tiendas Chick-fil-A situadas en el Marketplace de Tustin y en el Distrito de Irvine Woodbury, las cuales proporcionaron comida y refrescos gratis para los asistentes. Véase en el cuadro sombreado la lista de nombres de todos los que con su ayuda hicieron posible este evento.



Brandon (izquierda) y Lucien Ives (derecha) disfrutaron de un momento de padre e hijo juntos en la exhibición de acampamiento.

Reporte el Fraude en los Servicios Médicos

El fraude en los servicios médicos nos perjudica a todos. Usted puede ayudar a combatir el fraude si lo reporta inmediatamente a CalOptima.

Si una persona utiliza la tarjeta de identificación de CalOptima que corresponde a otra persona, eso constituye un fraude en los servicios médicos. Hay algunas otras cosas que un proveedor de servicios médicos puede hacer, las cuales también constituyen un fraude. Por ejemplo, es un fraude cuando un miembro de CalOptima recibe una cuenta por servicios médicos que están supuestos a estar cubiertos por CalOptima.

CALOPTIMA
A Public Healthcare Agency

Es también fraude si un proveedor:

- Pasa la cuenta por servicios que usted no ha recibido;
- Pasa la cuenta por más servicios de los que fueron provistos;
- Carga un copago o deducible más alto de lo que se permite;
- Carga por servicios sin su consentimiento por escrito; o
- Envía la cuenta a CalOptima y a otro pagador sin el conocimiento de ambos pagadores.

Para reportar posibilidades de fraude, llame gratis y directamente a la línea de fraude de CalOptima 1-877-837-4416. Usted no tiene que dar su nombre.

Las Microempresas Amplían las Opciones de los Consumidores del RCOC

En el mes de febrero, la Compañía Matthew James, una firma dedicada a destrizar documentos, abrió sus puertas al público, y lo hizo con un logotipo, tarjetas de negocio, un folleto informativo, e incluso un lema llamativo: Hacemos Trizas de la Competencia. Más importante es el hecho de que la compañía también tenía un plan de negocio sólido y un dueño muy trabajador y motivado, quien tiene un gran sentido de la organización y una pasión por hacer de su pequeña empresa un verdadero éxito.

Este nuevo empresario, Matthew James Morreale, de 23 años de edad y residente de la ciudad de Irvine, también es un consumidor del RCOC que tiene autismo. Él está en la vanguardia de una nueva alternativa de trabajo para adultos con discapacidades del desarrollo llamada “microempresas” o negocios muy pequeños. El poder abrir una microempresa requiere la ayuda y el apoyo de un “entrenador de administración de negocios pequeños” para asistir a un consumidor adulto a comenzar y operar su propia microempresa.

Para poder abrir su negocio, Matthew trabajó con Cassandra Novak de Goodwill Industries of Orange County, quien está a cargo del Programa de Goodwill “Los Dueños del Futuro” (Future Business Owners Program). Cassandra asistió a Matthew en la formación del negocio. Ellos trabajaron juntos en la preparación de un plan empresarial,

implementación de un estudio de viabilidad, creación de materiales necesarios para la mercadotecnia, la compra de una máquina portátil para destrizar documentos, y la identificación de posibles clientes.



Matthew Morreale disfruta de su trabajo destrizando documentos.

La creación y apertura de la pequeña empresa de Matthew fue parte de un programa experimental financiado por una concesión que el Departamento de Servicios de Desarrollo entregó al RCOC para subvencionar proyectos relacionados con trabajos para personas con discapacidades del desarrollo. La organización Goodwill respondió a un pedido de propuestas (RFP) y logró que le fuese concedido un capital inicial para financiar la creación de una pequeña empresa para destrizar documentos, la cual fuera propiedad de un consumidor y también administrada por dicha persona. La organización Easter Seals también recibió una concesión similar del RCOC para crear las herramientas necesarias para apoyar el desarrollo de microempresas para el beneficio de otros consumidores del RCOC.

Los consumidores que piensan que pueden comenzar sus propios negocios tendrán que atravesar un proceso compuesto de tres etapas: Las 3 Ds. Este proceso puede tomar varias semanas o varios meses. Todo comienza con el Descubrimiento (Discovery). En esta etapa inicial,

el entrenador de administración de negocios pequeños se familiariza con los consumidores, sus círculos de apoyo, intereses, y qué es lo que los motiva. Juntos, pueden entonces generar ideas sobre algún tipo de microempresa y hacer visitas a comercios similares o relacionados con la clase de negocio concebido. Además de permitir que el consumidor se familiarice con el funcionamiento básico de la empresa, Cassandra mencionó que este proceso puede revelar una de las partes más grande del negocio o una especialidad comercial que presenta buenas oportunidades para un consumidor.

Después de atravesar la etapa del Descubrimiento, viene la etapa del Desarrollo (Development). Durante esta fase, el entrenador de administración de pequeñas empresas, ayuda al consumidor a prepararse para abrir el negocio. Esta preparación incluye asuntos como el obtener la licencia para operar el negocio, abrir una cuenta bancaria a nombre del negocio, preparar los libros de contabilidad, y comprar el equipo o el inventario de mercancías necesario.

La Apertura (Deployment) es la última etapa del proceso, y el primer paso para la microempresa. En esta etapa, el negocio oficialmente se abre al público y comienza la venta a los clientes.

La Apertura del negocio de Matthew, fue iniciada con una recepción o bienvenida en el Centro de Personas Mayores Atria Woodbridge, su primer cliente. Al evento asistió Beth Krom, alcaldesa de Irvine.

Matthew se divierte haciendo su trabajo de destrizar documentos.

Microempresas Amplían Opciones
(continúa en la última página)

Talleres Sobre el Control del Comportamiento Ofrecidos para Padres

Durante los próximos meses, el Centro Regional del Condado de Orange ofrecerá Talleres Sobre el Control del Comportamiento. Estos talleres serán ofrecidos sin costo alguno para los padres. Para sacar el mayor provecho de estas actividades, alentamos a los padres a que asistan a todas las sesiones en serie.

Los talleres de cinco-sesiones cada uno (Taller de Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño) cubren principios esenciales, con un enfoque práctico para ayudar a los padres de niños con discapacidades del desarrollo a modificar su propio comportamiento y el de sus hijos. La quinta sesión se concentra en el entrenamiento de su niño para ir al baño. La séptima sesión “Entrenamiento de Habilidades Sociales” está orientada a ayudar a los padres a cultivar habilidades para el desenvolvimiento social de niños de 13 a 18 años de edad.

En todos los talleres, los padres participan activamente, y se les invita a platicar sobre los desafíos en el comportamiento que ellos confrontan. Se requiere hacer reservaciones anticipadamente, y hay un límite de 40 a 45 familias en el cupo de cada taller. Para más información sobre la fecha, horario, localidad de cada taller y para inscribirse, llame a su coordinador o coordinadora de servicios o a Thelma Day al (714) 796-5223.

Nota: No se proporcionará cuidado de niños, así que por favor, no traiga niños al taller.

Taller para Padres sobre el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en inglés por Len Levin, Ph.D y Jessica Korneder, M.A., BCBA

Cuándo: martes por la noche, el 8, 15, 22, y 29 de julio, y el 5 de agosto

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOG en Irvine
46 Discovery, Suite 200

No se ofrecerán talleres en el mes de diciembre.

Taller para Padres sobre el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en español por Ana Lorenz, Ph.D

Cuándo: jueves por la noche, el 10, 17, 24, y 31 de julio, y el 7 de agosto

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOG en Westminster
5555 Garden Grove Blvd., Suite 100

Taller para Aprender Habilidades Sociales – Enfocado en las edades de 13 a 18 años (7 sesiones)

Presentado en inglés por el Behavioral Support Partnership

Cuándo: martes por la noche, el 9, 16, 23, y 30 de septiembre, el 7 y 14 de octubre, y el 4 de noviembre

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOG en Orange
3111 N. Tustin, Suite 150

Taller para Padres sobre el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en vietnamita por Quynh T. Nguyen, M.A., BCBA

Cuándo: jueves por la noche, el 4, 11, 18, y 25 de septiembre, y el 2 de octubre

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOG en Westminster
5555 Garden Grove Blvd., Suite 100

Taller para Controlar el Comportamiento (4 sesiones)

Presentado en español por Jose Rios, M.S., BCBA

Cuándo: jueves por la noche, el 16, 23, 30 de octubre, y el 6 de noviembre

Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOG en Santa Ana
801 Civic Centre Drive West

Taller para Padres sobre el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en inglés por Joyce Tu, Ed.D, BCBA

Cuándo: martes por la noche, el 14, 21, y 28 de octubre, y el 4 y 11 de noviembre

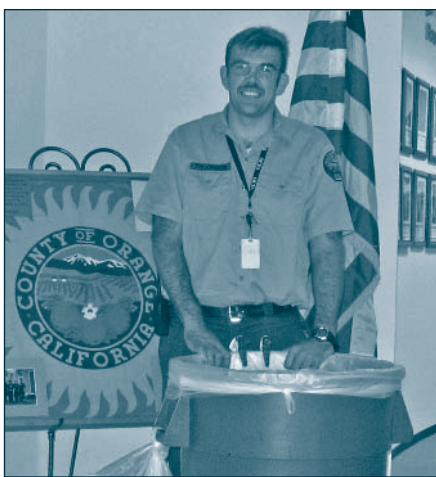
Horario: 6:30 – 9 p.m.

Localidad: Oficina del RCOG en Irvine
46 Discovery Rd., Suite 200

El Equipo OCFA

(continuación de la p.1)

presentan una imagen verdaderamente profesional. Además de una etiqueta con su nombre, la cual va colocada sobre el bolsillo de la camisa, cada uno de ellos también orgullosamente lleva un emblema en la manga de la camisa, el cual representa el sello oficial de OCFA – el mismo emblema usado por cada bombero e incluso el Jefe Principal.



Tim Johnson

Cada uno de los hombres también lleva siempre un radio. De esta forma, ellos pueden permanecer en contacto constante con Tracy, incluso cuando están en diversas partes de la instalación grande de OCFA. Ellos pueden fácilmente llamar a Tracy cuando tienen preguntas o necesitan su ayuda, y ella los puede llamar para comunicarles las nuevas tareas que necesitan hacer.

El Departamento de Incendios del Condado de Orange ha recibido varios premios por su esfuerzo y dedicación a emplear personas con discapacidades. El Departamento, junto con otras organizaciones, fue homenajeado en el Almuerzo de Walter Knott Awards del 2007, organizado por Goodwill para recaudar fondos. Dicho almuerzo

tiene el propósito de reconocer organizaciones e individuos que sirven de ejemplo e inspiración a otros. La ciudad de Irvine también homenajeó al Departamento de Incendios con la entrega de su Premio de 2005 a Empresas Reconocidas como Amigas de los Discapacitados (2005 Disability Friendly Business Award).

En su discurso de aceptación durante la Reunión del Concejo de la Ciudad de Irvine, Chip Prather, Jefe Principal de los Bomberos, expresó su apreciación por el trabajo que los consumidores hacen, y reconoció cada una de sus contribuciones individuales a la organización. El también mencionó la buena reputación de los tres miembros del equipo, su actitud positiva, dedicación absoluta, y lealtad incuestionable.



Tom Christian

“A menudo, la gente me dice: ¿No son ellos afortunados de trabajar en OCFA? Eso no es lo que nosotros pensamos,” dice él. “Nos sentimos que somos nosotros los afortunados de tener a estos tres hombres como miembros de nuestro OCFA.”

Aunque estos miembros del equipo disfrutaban tanto de su empleo como

de sus compañeros de trabajo, ellos también esperan ansiosos por disfrutar de su tiempo libre. Cada uno de ellos tiene una vida muy



Kevin Yunker (izquierda) y su entrenador de trabajo Tracy Haysom.

completa e independiente en la comunidad.

Kevin, quien tiene 42 años y vive en su propio apartamento en la ciudad de Orange, disfruta de ir a la iglesia el martes por la noche. El asiste al First Presbyterian Church en la ciudad de Orange. El también gusta de salir con los amigos, y participa con frecuencia en excursiones con RIO (Instituto de Rehabilitación del Sur de California). El frecuenta los juegos de los Angels con ellos, y ha viajado al Hotel Casino Pechanga, donde él se deleita jugando en las máquinas de echar monedas.

Tim, que tiene 25 años, vive en Irvine. El gusta de viajar y tiene planes de acampar en el mes de junio y pasar una semana en Londres en noviembre. Sus recorridos anteriores han incluido viajes a Las Vegas y a Laughlin en Nevada, así como a Cleveland, Ohio para visitar a su familia. El se mantiene activo en los Knights of Columbus, una organización Católica de servicios operada por voluntarios. También juega baloncesto y hockey en las Olimpiadas Especiales.



(De izquierda a derecha) Tom, Tim, y Kevin gustan de trabajar para OCFA.

Tom tiene 44 años de edad y vive solo en la ciudad de Orange. El también disfruta de viajar y ha estado en Jamaica. Su manera preferida de viajar es en un crucero. El ha viajado en barco a lo largo de la Riviera Mejicana un par de veces, y el año pasado fue en dos travesías – una al Caribe y la otra en un cruce más corto a Ensenada, México.

“Me gusta conocer gente y hacer nuevos amigos,” dijo él, mencionando que él ha permanecido en contacto con mucha de la gente que ha conocido en sus viajes.

Recordando a Jeanine Latshaw

La historia de los tres consumidores de RCOC que trabajan para el



Departamento de Incendios del Condado de Orange no estaría completa sin mencionar a Jeanine Latshaw. Empleada de OCFA por 15 años, Jeanine falleció recientemente después de su valiente lucha con el cáncer. El equipo y sus otros compañeros de trabajo de OCFA la echan muchísimo de menos.

La Colaboración Ayuda a las Familias del RCOC a Trasladarse

Cuando su hijo (“Marky”) era un niño, la camioneta del año 1988 que Theresa y su esposo Mark Mott tenían, era ideal para llevar a Marky con su motorizada silla de ruedas a todas partes. Pero según fueron pasando los años, este niño con parálisis cerebral se convirtió en un joven de estatura y peso normal para su edad. Fue entonces que se hizo necesario el encontrar algo nuevo para transportarlo.

Deseando quedarse con la camioneta – ya que ésta estaba en buenas condiciones y rodaba bien – Theresa investigó la posibilidad de modificarla para resolver las nuevas necesidades de Marky. Esto lo hizo antes de consultar el problema con Maribel García, Coordinadora de Servicios del RCOC. Como la Guía de Compra de Servicios del RCOC permitía la

compra de una plataforma levadiza para la camioneta, pero no cubría el costo de modificarla, Maribel se dedicó a buscar otros recursos económicos que ayudaran a la familia Mott a pagar por la modificación.

“Ella realmente se esforzó muchísimo para solucionar el problema,” dijo Theresa, explicando al mismo tiempo que Maribel les ayudó a solicitar concesiones

monetarias para pagar al Ability Center por el trabajo de extender el techo de la camioneta para así poder acomodar la altura de Marky sentado en su silla de ruedas. La solicitud fue aceptada por The Family Support Network y subvencionada por su organización asociada, la Fundación para Cambiar una Vida (Change a Life Foundation).

Theresa dice que el equipo nuevo ha hecho una gran diferencia en la vida de la familia. Antes del cambio, Marky tenía dificultad para entrar y salir de la camioneta, y el viaje se hacía tan incómodo que él no tenía entusiasmo para salir. Ahora, dice ella, ¡él siempre está listo para salir!



Marky Mott viaja confortablemente en su silla de ruedas desde que la camioneta de la familia fuera modificada para acomodar su plataforma levadiza.

Microempresas Amplían Opciones
(continuación de la p.8)

Le encantan las personas que a diario conoce y el hecho de poder escoger los días y las horas de trabajo. También lo anima la perspectiva de que su negocio siga creciendo.

“Cada vez que alguien se entera de lo que estoy haciendo, hablan en su trabajo o en su iglesia y me dicen que quieren que también los ayude a destrizar sus papeles,” dijo Matthew.

El también anima a otros consumidores del RCOC a que consideren ser propietarios de una microempresa. “Usted no debe

asustarse,” dijo. “Usted puede realmente disfrutar de esto.”

Según termine el financiamiento de este proyecto experimental, Goodwill y Easter Seals – las cuales han colaborado extensivamente durante el último año – se están preparando para ofrecer estos servicios a más adultos con discapacidades del desarrollo en el Condado de Orange.

“Vamos a tener mucho éxito,” dijo Lisa Murillo, Directora de Servicios de Empleo de la organización Easter Seals.

Lisa y Cassandra mencionaron que la propiedad de un negocio puede ser la respuesta para la gente que no ha

podido encontrar trabajo en empleos tradicionales. No obstante, ambas advierten que el ser propietario de un negocio no es para todo el mundo.

“Requiere mucha responsabilidad, y tiene que ser algo que a la persona realmente le gusta hacer porque todo esto da mucho trabajo,” dijo Lisa.

Si usted piensa que usted o un miembro de su familia es un buen candidato a ser propietario de una pequeña empresa, asegúrese de hablar con su coordinador o coordinadora de servicios acerca de las oportunidades ofrecidas por las microempresas.

Las oficinas del Centro Regional del Condado de Orange están ubicadas en el:

Santa Ana Office	Orange Office	Irvine Office	Westminster Office
801 Civic Center Dr. West 24-hr Phone: (714) 796-5100	3111 N. Tustin, Suite 150 24-hr Phone: (714) 796-3700	46 Discovery, Suite 200 24-hr Phone: (714) 796-4060	5555 Garden Grove Blvd., Suite 100 24-hr Phone: (714) 796-2900

CONTENIDO

El Equipo OCFA.....1
Reporte del Comité Legislativo del RCOC.....2
La Columna del CEO.....3
Noticias del Equipo Asesor del Consumidor (CAT).....4
Esquina de Seguridad Situ.....5
La Oficina del Área Oeste se Traslada.....5
Noticias del Comfort Connection.....6
Noticias de CalOptima.....7
Las Microempresas Amplían las Opciones de los Consumidores del RCOC.....8
Talleres Sobre el Control del Comportamiento Ofrecidos para Padres.....9
La Colaboración Ayuda a las Familias del RCOC a Traslarse.....11

Dialogue Newsletter

Regional Center of Orange County
P.O. Box 22010
Santa Ana, CA 92702-2010



NON-PROFIT ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
PAID
SANTA ANA, CA
PERMIT NO. 1285